

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 10 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1992	ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 559

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. 2063007/12090/0025 (1)

Παροχή της εγγύησης του Ελληνικού Δημοσίου στον OLYBUS Όμιλο Οικονομικού Σκοπού (GIE) για την κάλυψη των υποχρεώσεων της Ολυμπιακής Αεροπορίας που απορρέουν από τη μίσθωση αεροσκάφους Airbus A 300-600R.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Α.Ν. 747/1945 και 9/1967 και του άρθρου 24 του Ν. 1921/91.
2. Το απόσπασμα πρακτικού της αριθμ. 438/6.8.92 Συνεδρίασης του Διοικητικού Συμβουλίου της Ολυμπιακής Αεροπορίας.
3. Το έγγραφο της Ολυμπιακής Αεροπορίας αριθμ. 1039/10.8.92.
4. Το αριθμ. 2033252/6002/11.5.92 έγγραφό μας.
5. Την αριθμ. Υ 1847/1078399/1182/0001/7.8.92 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και Υπουργού Οικονομικών για ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Πέτρο Δούκα, αποφασίζουμε:

Παρέχουμε την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τους όρους που περιλαμβάνονται στην εγγυητική επιστολή την οποία παραθέτουμε κατωτέρω:

Καθορίζουμε προμήθεια υπέρ του Δημοσίου 1% για την παρεχόμενη εγγύησή του, που θα αποδίδεται από την Ο.Α. σύμφωνα με τα έγγραφά μας 98346/2944/1979 και 121545/1786/1979.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 28 Αυγούστου 1992

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΠΕΤΡΟΣ ΔΟΥΚΑΣ

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟ (1)
ΠΡΟΣ
ΤΟΝ OLYBUS, ΟΜΙΛΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΣΚΟΠΟΥ (GIE) (2)

ΕΓΓΥΗΣΗ
υπέρ της
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

Η παρούσα εγγύηση χορηγείται από τον Υπουργό Οικονομικών για την και εκ μέρους του ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ (ο «Εγγυητής» ["Guarantor"]), για την κάλυψη ορισμένων υποχρεώσεων της Ολυμπιακής Αεροπορίας Α.Ε. στο πλαίσιο των μισθώσεων (leasing) ενός αεροσκάφους Airbus A300-600R με α./α. κατασκευαστού 632, και ενός συνόλου ανταλλακτικών μερών αεροσκάφους και εξοπλισμού υποστηρίξεως εδάφους σχετικού με τον τύπο του αεροσκάφους που συνδέεται με αυτό υπέρ της OLYBUS GIE, η οποία έχει την κύρια έδρα των δραστηριοτήτων τη στη διεύθυνση 27, Boulevard des Italiens, 75002 Paris, France (ο «Δικαιούχος» ["Beneficiary"], συμπεριλαμβανομένων στην έκφραση αυτή των διαδόχων και εκδοχέων αυτού), έχοντας υπόψη:

(Α) Ότι με τη σύμβαση της μισθώσεως αεροσκάφους (η «Μίσθωση Αεροσκάφους» ["Aircraft Lease"]) η οποία συνήφθη ή θα συναφθεί μεταξύ του Δικαιούχου και της Ολυμπιακής, ο Δικαιούχος συνεφώνησε ή θα συμφωνήσει να εκμισθώσει το Αεροσκάφος στην Ολυμπιακή με τους όρους και υπό τις προϋποθέσεις που παρατίθενται ή θα παρατεθούν στη σύμβαση αυτή.

(Β) Με τη σύμβαση μισθώσεως ανταλλακτικών μερών (η «Μίσθωση Ανταλλακτικών» ["Spares Lease"]) η οποία συνήφθη ή θα συναφθεί μεταξύ του Δικαιούχου και της Ολυμπιακής, ο Δικαιούχος συνεφώνησε ή θα συμφωνήσει να εκμισθώσει τα Ανταλλακτικά στην Ολυμπιακή με τους όρους και πό τις προϋποθέσεις που παρατίθενται ή θα παρατεθούν στη σύμβαση αυτή.

(C) Αποτελεί ή θα αποτελέσει προϋπόθεση για τις υποχρεώσεις του Δικαιούχου δυνάμει των Συμβάσεων της Ολυμπιακής [Olympic Documents] (όπως ορίζονται κατωτέρω), ο Εγγυητής να υπογράφει και παραδώσει την παρούσα Εγγύηση.

Ο ΕΓΓΥΗΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΕΙ τα εξής:

1 Ορισμοί

1.1 Στην παρούσα Εγγύηση, εκτός εάν απαιτείται διαφορετικά από κείμενο:

«Αεροσκάφος» σημαίνει ένα αεροσκάφος Airbus A300-600R με α./α.κ.632 και Ελληνικά Στοιχεία Νηολογήσεως SX-BEK.

«Εκχώρηση» σημαίνει τη Σύμβαση Εκχωρήσεως που εκδόθηκε ή θα εκδοθεί από τον Δικαιούχο προς την Banque Nationale de Paris, σε σχέση μεταξύ των άλλων και των δικαιωμάτων του από την παρούσα Εγγύηση.

«Ασφαλιζόμενα Ποσά» σημαίνει κάθε χρηματικό ποσό (σε Μάρκα, Δολάρια, ή όποιο άλλο νόμισμα) πληρωτέο ή οριζόμενο ως πληρωτέο,

παρόν ή μέλλον, πράγματι ή ενδεχομένως, από την Ολυμπιακή δυνάμει των Συμβάσεων αναφερομένων ως Συμβάσεων της Ολυμπιακής συμπεριλαμβανομένης, άνευ περιορισμού, και κάθε αποζημιώσεως πληρωτέας από την Ολυμπιακή λόγω παραβάσεως οποιασδήποτε υποχρεώσεως εκ των Συμβάσεων της Ολυμπιακής.

«Ολυμπιακή» σημαίνει Ολυμπιακή Αεροπορία Α.Ε., μία εταιρεία συσταθείσα στην Ελλάδα και έχουσα την κύρια έδρα των δραστηριοτήτων της στη Λεωφόρο Συγγρού 96, 117 41 Αθήνα, Ελλάδα, και περιλαμβάνει τους νόμιμους διαδόχους της.

«Συμβάσεις της Ολυμπιακής» σημαίνει η Μίσθωση Αεροσκάφους και Μίσθωση Ανταλλακτικών, και «Ανταλλακτικά θα έχει την έννοια που του δίδεται ή θα του δοθεί στη Μίσθωση Ανταλλακτικών.

1.2 Οι τίτλοι των άρθρων έχουν εισαχθεί προς διευκόλυνση και δεν θα λαμβάνονται υπ' όψη κατά την ερμηνεία της παρούσης Εγγυήσεως.

1.3 Στην παρούσα Εγγύηση, εφ' όσον δεν ορίζεται άλλως στο κείμενο:

(i) Οι αναφορές σε άρθρα θα εκλαμβάνονται ως αναφορές στα άρθρα της παρούσης Εγγυήσεως.

(ii) Οι αναφορές στην παρούσα Εγγύηση (ή σε οποιαδήποτε συγκεκριμένη διάταξη αυτής) και στις Συμβάσεις της Ολυμπιακής ή σε κάθε άλλο κείμενο θα εκλαμβάνονται ως αναφορές στην παρούσα Εγγύηση και στις σχετικές Συμβάσεις της Ολυμπιακής, στη διάταξη αυτή ή στο κείμενο αυτό ως εκδοθέν και τροποποιηθέν εκάστοτε εις τα οποία αφορά και, όπου απαιτείται από τους όρους του κειμένου αυτού ή των σχετικών Συμβάσεων της Ολυμπιακής ή της παρούσης Εγγυήσεως, με την προηγούμενη γραπτή συναίνεση του Δικαιούχου ή οποιουδήποτε άλλου συμβαλλομένου μέρους σε αυτό, και είναι εν ισχύι κατά το συγκεκριμένο χρονικό σημείο.

(iii) Λέξεις εκφερόμενες σε πληθυντικό αριθμό θα περιλαμβάνουν και τον ενικό αριθμό και αντιστρόφως, και

(iv) Αναφορές σε πρόσωπο θα εκλαμβάνονται ως αναφορές σε άτομο, εμπορικό οίκο, εταιρεία, νομικό πρόσωπο, ομάδα ατόμων χωρίς νομική προσωπικότητα ή οποιοδήποτε κράτος ή υπηρεσία αυτού.

2 Εγγύηση

2.1 Λαμβανομένης υπ' όψη της προθέσεως του Δικαιούχου να συνάψει τις Συμβάσεις της Ολυμπιακής, ο Εγγυητής δια της παρούσης εγγυάται αμετακλήτως και άνευ όρων (ως πρωτοφειλέτης και όχι απλώς ως εγγυητής) προς τον Δικαιούχο ότι θα καταβάλει προς τον Δικαιούχο σε πρώτη ζήτηση κάθε Ασφαλιζόμενο Ποσό παρόν ή μέλλον, οφειλόμενο ή αναληφθέν από την Ολυμπιακή δυνάμει ή συμφώνως προς τις Συμβάσεις της Ολυμπιακής όταν αυτές καταστούν πληρωτέες είτε προ της λήξεως του συμβατικού χρόνου ή καθ' οιονδήποτε άλλο τρόπο.

2.2 Ο Εγγυητής αναλαμβάνει να αποζημιώσει τον Δικαιούχο σε πρώτη ζήτηση για κάθε ζημία, δαπάνη, κόστος, έξοδα ή κάθε υποχρέωση στην οποία υποχρεούται ο Δικαιούχος ως αποτέλεσμα της αδυναμίας του Εγγυητή και/ή της Ολυμπιακής να εκτελέσει προσηκόντως και ακριβοχρόνως όλες ή έκαστη των υποχρεώσεων οι οποίες ανελήφθησαν από τον Εγγυητή ή την Ολυμπιακή δυνάμει της Εγγυήσεως αυτής ή, κατά περίπτωση, των Συμβάσεων της Ολυμπιακής.

2.3 Ο Εγγυητής συμφωνεί ότι η ευθύνη του κατά την εγγύηση αυτή δεν θα αίρεται, αποδυναμώνεται ή άλλως πως επηρεάζεται (και δια της παρούσης παραιτείται οιουδήποτε σχετικού δικαιώματος το οποίο μπορεί να διατηρεί) από τα παρακάτω γεγονότα.

(a) από παρέλευση χρόνου, αποχή από απαίτηση ληξιπροθέσμου χρέους, ή άλλη άφεση ή παραχώρηση η οποία, δεν συνυπολογίζεται, ή απαλλάσσει, αίρει ή μεταβάλλει την ευθύνη της Ολυμπιακής ή παντός άλλου υπευθύνου προσώπου, ή συντρέχει με, αποδέχεται ή μεταβάλλει συμβιβασμό, διευθέτηση ή διακανονισμό ή παραλείψη να αξιώνει ή να εκτελεί αναγκαστικώς πληρωμή από την Ολυμπιακή ή κάθε άλλο υπεύθυνο πρόσωπο, ή

(b) από επιμέλεια, γραπτή ειδοποίηση, αίτηση, διαμαρτυρία και όχληση παντός είδους σχετική με την παρούσα εγγύηση, ή

(c) από κάθε μεταβολή στη νομική κατάσταση, σύσταση, δομή ή εξουσίες της Ολυμπιακής ή του Δικαιούχου, ή

(d) από κάθε ακυρότητα, ελάττωμα ή αδυναμία αναγκαστικής εκτελέσεως των υποχρεώσεων της Ολυμπιακής κατά τις Συμβάσεις της Ολυμπιακής, ή

(e) από κάθε τροποποίηση των Συμβάσεων της Ολυμπιακής ή,

(f) από κάθε αντίκρουση, ανταπαίτηση ή κάθε άλλη απαίτηση (συμπεριλαμβανομένου, αλλά μη περιοριζομένου στο δικαίωμα εξαιρέσεως, διαιρέσεως, ή διζήσεως) του Εγγυητή ή της Ολυμπιακής οποτεδήποτε προβληθείσα σχετικώς προς τα Ασφαλιζόμενα Ποσά. (Κάθε παρόμοιο θέμα θα ρυθμίζεται μόνο μεταξύ της Ολυμπιακής και του Εγγυητή μετά την πλήρη εκπλήρωση των υποχρεώσεων του Εγγυητή η οποία θα ικανοποιεί τον Δικαιούχο σύμφωνα με την παρούσα), ή

(g) από κάθε άλλη πράξη, γεγονός ή παράλειψη η οποία (άλλα για την παρούσα διάταξη) είναι δυνατόν ή ενδέχεται να επενεργήσει ώστε να αποδυναμώσει ή να άρει την ευθύνη του Εγγυητή, κατά την παρούσα Εγγύηση, ή

(h) από κάθε δήλωση την οποία η Ολυμπιακή δύναται κάποτε να κάνει προς τον Εγγυητή περί των όρων και προϋποθέσεων της Συμβάσεως της Ολυμπιακής.

2.4 Ως ξεχωριστή και ανεξάρτητη ρήτρα, ο Εγγυητής συμφωνεί ότι κάθε ενδεχόμενη υποχρέωση ή ευθύνη της Ολυμπιακής η οποία θα ήταν αντικείμενο της παρούσης Εγγυήσεως, εάν ήταν ισχυρή και εκτελεστή, δεν είναι ή παύει να είναι ισχυρή ή εκτελεστή κατά της Ολυμπιακής για οποιοδήποτε λόγο γνωστό ή μη στον Δικαιούχο (συμπεριλαμβανομένης απεριορίστως και κάθε μη νομότυπης ασκήσεως ή ελλείψεως οποιασδήποτε καταστατικής εξουσίας ή έλλειψης εξουσιοδοτήσεως ή παράβασης καθήκοντος οποιουδήποτε προσώπου ισχυριζομένου ότι ενεργεί εκ μέρους της Ολυμπιακής, ή κάθε νομικού ή άλλου περιορισμού, ή ανικανότητας ή πτώχευσης, αφερεγγυότητας, ρευστοποίησης, διάλυσης, εκκαθάρισης, αναγκαστικής διαχείρισης, θέσης υπό τη διαχείριση των πιστωτών, συγχώνευσης, ανασυγκρότησης ή άλλης έλλειψης δικαιοπρακτικής ικανότητας της Ολυμπιακής ή κάθε άλλης μεταβολής στη σύσταση της Ολυμπιακής) ο Εγγυητής θα ευθύνεται παρ' όλα αυτά έναντι του Δικαιούχου σε σχέση προς την υποχρέωση ή ευθύνη ως εάν ήταν πλήρως έγκυρη και εκτελεστή και ως εάν ο Εγγυητής ήταν ο κύριος οφειλέτης αυτής. Ο Εγγυητής, δια της παρούσης, συμφωνεί να αποζημιώνει πλήρως τον Δικαιούχο κατ' αίτησή του έναντι κάθε ζημίας, απωλείας, δαπανών και εξόδων τα οποία υπέστη ο Δικαιούχος, προερχόμενα από κάθε παράλειψη της Ολυμπιακής να εκπληρώσει ή εξοφλήσει κάθε ανάλογη υποχρέωση ή ευθύνη.

2.5 Η παρούσα Εγγύηση είναι διαρκής ασφάλεια και κατά συνέπεια καλύπτει κάθε ποσό και άλλες υποχρεώσεις και ευθύνες που οφείλονται ανά πάσα στιγμή από την Ολυμπιακή κατά τις Συμβάσεις της Ολυμπιακής, θα παραμείνει δε εν πλήρη ισχύ, και θα παράγει πλήρη αποτελέσματα και δεν θα αίρεται, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 2.9, εφ' όσον και έως ότου τα Ασφαλιζόμενα Ποσά (είτε παρόντα ή μέλλοντα, πραγματικά ή ενδεχόμενα), εκπληρωθούν και εξοφληθούν πλήρως ικανοποιώντας τον Δικαιούχο.

2.6 Οι υποχρεώσεις του Εγγυητή κατά την παρούσα Εγγύηση προστίθενται και δεν υποκαθίστανται σε άλλη εξασφάλιση την οποία ενδέχεται ανά πάσα στιγμή να διατηρεί ο Δικαιούχος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, ή έκαστος εξ αυτών σε σχέση με τις υποχρεώσεις της Ολυμπιακής σύμφωνα με τις Συμβάσεις της Ολυμπιακής ή άλλως και ο Εγγυητής συμφωνεί ότι η παρούσα Εγγύηση μπορεί να εκτελεσθεί χωρίς ο Δικαιούχος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, να προσφύγει πρώτα στην εξασφάλιση εκείνη ή να προβεί σε οποιαδήποτε δικαστική ενέργεια κατά της Ολυμπιακής. Ουδεμία ενέργεια στην οποία προέβη ή παρέλειψε να προβεί ο Δικαιούχος σχετικά με κάθε παρόμοια ασφάλεια θα αίρει, μειώνει, βλάπτει ή επηρεάζει την ευθύνη του Εγγυητή κατά την παρούσα Εγγύηση, ούτε και θα υποχρεούται ο Δικαιούχος να λογοδοτεί για οποιοδήποτε χρηματικό ποσό ή άλλο περιουσιακό στοιχείο που εισεπράχθη ή ανεκτήθη συνεπεία κάποιας αναγκαστικής εκτελέσεως ή υλοποιήσεως οποιασδήποτε εξασφάλισης.

2.7 Καθ' όσον χρόνο ο Εγγυητής ευθύνεται πράγματι ή ενδεχομένως κατά την παρούσα Εγγύηση, δεν θα:

(a) ασκήσει δικαίωμα υποκαταστάσεως, εξοφλήσεως ή αποζημιώσεως κάθε άλλο δικαίωμα ή ένδικη αξίωση την οποία μπορεί να διαθέτει σχετικά με την εγγύηση αυτή κατά της Ολυμπιακής ή οποιουδήποτε άλλου προσώπου, ή

(b) προβάλει οποιοδήποτε ποσό σε συμψηφισμό ή ανταπαίτηση κατά της Ολυμπιακής ή κατά κάθε άλλου υπευθύνου προσώπου ή δεν θα αποδείξει σε εκκαθάριση ή άλλη διάλυση της Ολυμπιακής σε αντιπαράθεση με τον Δικαιούχο οποιοδήποτε ποσό οφειλόμενο από την Ολυμπιακή σύμφωνα με φτις Συμβάσεις της Ολυμπιακής, παρά μόνο εφ' όσον, εάν του δοθούν ανάλογες οδηγίες από τον Δικαιούχο, θα αποδείξει για το σύνολο ή για οποιοδήποτε μέρος της απαιτήσεώς του ή των απαιτήσεων του κατά την εκκαθάριση της Ολυμπιακής ότι η πρόσοδος μιάς τέτοιας αποδείξεως και κάθε εισπραχθησομένου από αυτόν ποσού σε σχέση προς τα ανωτέρω θα κρατείται υπό μεσεγγύηση (on trust) υπέρ του Δικαιούχου και θα χρησιμοποιείται προς εξόφληση παντός Ασφαλιζομένου Πο-

σού και άλλης υποχρεώσεως οφειλομένης στον Δικαιούχο σύμφωνα με τις Συμβάσεις της Ολυμπιακής κατά τον τρόπο τον οποίο θα θεωρήσει αρμόζοντα ο Δικαιούχος.

2.8 Κάθε ποσό εισπραχθέν σε σχέση με την παρούσα Εγγύηση μπορεί να τοποθετηθεί σε πίστωση εκκρεμούς λογαριασμού προκειμένου να διατηρηθούν τα δικαιώματα του Δικαιούχου να αποδείξει το σύνολο της απαιτήσεως ή των απαιτήσεών του κατά της Ολυμπιακής ή παντός άλλου υπευθύνου προσώπου, ή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ικανοποίηση των Ασφαλιζομένων Ποσών ή των χρηματικών ποσών, ευθυνών ή άλλων υποχρεώσεων του Εγγυητή σύμφωνα με την παρούσα όπως ο Δικαιούχος δύναται από καιρού εις καιρόν απηλειστικά να καθορίζει κατά την απόλυτη διακριτική του ευχέρεια.

2.9 Ουδεμία ακύρωση της παρούσης Εγγυήσεως ή άλλη άφεση, διακανονισμός, εξόφληση ή διευθέτηση από τον Δικαιούχο, η οποία μπορεί να δόθηκε βάσει οποιασδήποτε εξασφαλίσεως, πληρωμής ή άλλης πράξεως που ενδέχεται μεταγενεστέρως να ακυρωθεί για οποιοδήποτε λόγο, δύναται να ζημιώσει ή επηρεάσει τα δικαιώματα του Δικαιούχου να αποζημιωθεί από τον Εγγυητή σε όλη την έκταση της παρούσης Εγγυήσεως.

2.10. Επί πλέον της εγγυήσεως που περιέχεται στην παρούσα και ανεξαρτήτως αυτής, ο Εγγυητής θα καταβάλει στο Δικαιούχο σε πρώτη ζήτηση όλα τα έξοδα και δαπάνες (περιλαμβανομένων όλως ενδεικτικώς των αμοιβών δικηγόρων, αμοιβών εμπειρογνωμόνων και εξόδων μεταφράσεως) καθώς και οποιονδήποε μη επιστρεφόμενο φόρο προστιθέμενης αξίας ή άλλο φόρο παρομοίας φύσεως ή μη, που επιβάλλεται επ' αυτών (για οποιοδήποτε λόγο) προκειμένου να διατηρήσει, να διαφυλάξει και / ή να εκτελέσει οποιοδήποτε εκ των δικαιωμάτων του Δικαιούχου κατά την παρούσα Εγγύηση.

3 Πληρωμές

3.1 Όλες οι πληρωμές οι οποίες θα γίνουν από τον Εγγυητή κατά την παρούσα Εγγύηση θα είναι πλήρεις, χωρίς κανένα συμψηφισμό ή ανταπαίτηση παντός είδους και, υπό την επιφύλαξη των οριζομένων στο άρθρο 3.5, ελεύθερες και απαλλαγμένες από κάθε αφαίρεση ή παρακράτηση, στο νόμισμα στο οποίο οι πληρωμές αυτές θεωρούνται ότι εκφράζονται στους όρους των σχετικών Συμβάσεων της Ολυμπιακής (σε Μάρκα, Δολλάρια ή άλλως), το αργότερο την 10η πρωϊνή (του βασικού οικονομικού κέντρου (τόπος) της χώρας εκδόσεως του σχετικού νομίσματος), στην δέουσα ημερομηνία, στο λογαριασμό τον οποίο ο Δικαιούχος θα γνωστοποιεί στον Εγγυητή εκάστοτε.

3.2 Όλοι οι τόκοι και άλλες πληρωμές που γίνονται σε ετήσια βάση κατά την παρούσα Εγγύηση, θα προσαυξάνονται ημερησίως και θα υπολογίζονται επί τη βάσει πραγματικών παρελθουσών ημερών και του έτους των 360 ημερών.

3.3 Κάθε βεβαίωση ή προσδιορισμός από τον Δικαιούχο σε σχέση με το πληρωτέο ποσό συμφώνως προς ή προς τους σκοπούς της παρούσης Εγγυήσεως, θα είναι, ελλείψει προδήλου σφάλματος, οριστική και δεσμευτική για τον Εγγυητή.

3.4 Καμμία πληρωμή ποσού κατά την παρούσα Εγγύηση σύμφωνα με απόφαση ή διαταγή οποιουδήποτε δικαστηρίου ή άλλως μπορεί να επενεργήσει ώστε να άρει τις υποχρεώσεις του Εγγυητή επί τη βάσει των οποίων ανελήφθη εκτός και έως ότου γίνει πλήρης καταβολή στο νόμισμα στο οποίο εξεφράσθη ως πληρωτέο το εν λόγω ποσό (το «Συμβατικό Νόμισμα» («Contractual Currency») και ο Εγγυητής θα αποζημιώσει τον Δικαιούχο στην έκταση κατά την οποία το ποσό κάθε σχετικής πληρωμής, κατά την γενομένη μετατροπή στο Συμβατικό Νόμισμα (και μετά την καταβολή της δαπάνης για τη μετατροπή αυτή) υπολείπεται του ποσού των σχετικών υποχρεώσεων που εκφράζονται στο Συμβατικό Νόμισμα, για το οποίο ο Δικαιούχοσ θα έχει μία περαιτέρω χωριστή ένδικη αξίωση κατά του Εγγυητή για την κάλυψη του ποσού το οποίο θα ισούται προς το ποσό που υπολείπεται μετά τη μετατροπή αυτή στο Συμβατικό Νόμισμα.

3.5 Εάν οποτεδήποτε, το εκάστοτε εφαρμοστέο δίκαιο απαιτεί ο Εγγυητής να κάνει κάποια αφαίρεση ή παρακράτηση από οποιαδήποτε πληρωμή η οποία οφείλεται στον Δικαιούχο σύμφωνα με την παρούσα Εγγύηση, προκειμένου περί φόρων:

(i) Το ποσό που οφείλεται από τον Εγγυητή για την πληρωμή αυτή θα επαυξάνεται κατά το αναγκαίο μέτρο ώστε να διασφαλιστεί ότι μετά την πραγματοποίηση της αφαιρέσεως ή παρακρατήσεως αυτής ο Δικαιούχος θα εισπράξει κατά την προσήκουσα ημέρα καθαρό ποσό ίσο προς το ποσό το οποίο θα εισέπραττε εάν δεν απαιτείτο να γίνει η αφαίρεση ή παρακράτηση αυτή.

(ii) Ο Εγγυητής θα καταβάλει στην αρμόδια αρχή εντός της επιτρεπομένης από το εφαρμοστέο δίκαιο προθεσμίας προς πληρωμή, το πλήρες ποσό της αφαιρέσεως ή παρακρατήσεως (συμπεριλαμβανομένου, αλλά χωρίς να θίγεται ο γενικός χαρακτήρας των ανωτέρω, πλήρους του ποσού οποιασδήποτε αφαιρέσεως ή παρακρατήσεως οποιουδήποτε καταβεβλημένου προσηυξημένου ποσού σύμφωνα με το άρθρο 3.5), και

(iii) Ο Εγγυητής θα παράσχει στον Δικαιούχο, εντός της επιτρεπομένης από το εφαρμοστέο δίκαιο περιόδου προς πληρωμή, αποδεικτικά καταβολής στην αρμόδια αρχή κάθε ποσού το οποίο αφαιρέθηκε ή παρακρατήθηκε όπως προελέχθη.

3.6. Επί πλέον των άλλων υποχρεώσεών του κατά την παρούσα, ο Εγγυητής θα πληρώσει τόκο επί οποιουδήποτε μή καταβληθέντος οφειλομένου κατά την παρούσα Εγγύηση ποσού από την προσήκουσα ημερομηνία και εφεξής έως την ημερομηνία εισπράξεως με το επιτόκιο το οποίο καθορίσθηκε ως εφαρμοστέο για καθυστερημένη πληρωμή σύμφωνα με τη σχετική Σύμβαση της Ολυμπιακής για το Ασφαλιζόμενο Ποσό σε σχέση με το οποίο οφείλεται το ποσό αυτό.

4 Ειδοποιήσεις

Κάθε ανακοίνωση, κοινοποίηση, αίτημα, και αίτηση μεταξύ του Εγγυητή και του Δικαιούχου θα γίνεται γραπτώς με συστημένη αεροπορική επιστολή, με τηλέτυπο, ή διαβίβαση μέσω fax και θα απευθύνεται:

Στην περίπτωση του Εγγυητή:

HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF FINANCE
GENERAL ACCOUNTING OFFICE
25TH PIVISION
2-4 SINA STREET
GR 101.65 ATHENS

Εις προσοχήν: Υπουργού Οικονομικών.

Αριθμός τηλετύπου:

Αριθμός fax: (+30-1) 32 38 657

Στην περίπτωση του Δικαιούχου:

c/o Banque Nationale de Paris
27 boulevard des Italiens
75002 Paris
France

Εις προσοχήν: DCE - Aéronautique Leasing Espace

Αριθμός τηλετύπου: 643.428 BNP A

Αριθμός fax: (+331) 40 14 79 49

Κάθε κοινοποίηση που αφορά οποιαδήποτε μεταβολή οποιασδήποτε εκ των ανωτέρω διευθύνσεων θα παραγάγει αποτελέσματα μόνον όταν η κοινοποίηση αυτή ληφθεί από το άλλο μέρος.

Κάθε σχετική ανακοίνωση, κοινοποίηση, αίτημα ή αίτηση θα θεωρείται ως γενομένη ή παραδοθείσα μία ημέρα μετά την αποστολή της (στην περίπτωση ανακοινώσεως μέσω τηλετύπου ή fax) ή (στην περίπτωση ανακοινώσεως με συστημένη αεροπορική επιστολή) επτά (7) ημέρες μετά την αποστολή της.

5 Δηλώσεις και εγγυήσεις

Ο Εγγυητής δηλώνει προς και διαβεβαιώνει τον Δικαιούχο ότι:

(a) ο Εγγυητής έχει εξουσία και πλήρη και άνευ όρων εξουσιοδότηση να συνάψει και να εκτελέσει την παρούσα Εγγύηση,

(b) η παρούσα Εγγύηση είναι ισχυρή, νομικώς δεσμευτική και άνευ όρων, και οι υποχρεώσεις του Εγγυητή από την παρούσα είναι εκτελεστές συμφώνως προς τους όρους τους,

(c) η υπογραφή και παράδοσή της, η εκπλήρωση των υποχρεώσεών του και η συμμόρφωση με τις διατάξεις της παρούσης Εγγυήσεως από τον Εγγυητή δεν: (i) παραβιάζει το Σύνταγμα της Ελλάδος ή οποιοδήποτε εφαρμοστέο νόμο, νομοθετική διάταξη, κανόνα ή κανονισμό ή οποιαδήποτε απόφαση, διάταγμα ή άδεια στην οποία υπόκειται ο Εγγυητής ή (ii) προσκρούει σε παραβίαση κάποιου όρου, ή συνιστά λόγο καταπτώσεως, οποιασδήποτε συμβάσεως ή άλλης πράξεως στην οποία ο Εγγυητής είναι μέρος ή υπόκειται ή με την οποία ο ίδιος ή η περιουσία του δεσμεύεται,

(d) ουδεμία ένδικη διαδικασία, διαιτησία ή διοικητική διαδικασία διενεργείται, εκκρεμεί ή επίκειται κατά του Εγγυητή, η οποία μπορεί να επηρεάσει ουσιωδώς και δυσμενώς την ικανότητα του Εγγυητή να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του κατά την παρούσα Εγγύηση,

(e) η Ελλάδα είναι μέλος που εκπληρώνει νόμιμα τις υποχρεώσεις του έναντι του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και δεν έχει κηρυχθεί από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο ως μη επιλέξιμη προκειμένου να χρησιμοποιεί τους πόρους του,

(f) η παρούσα Εγγύηση έχει περιαφεί τον νόμιμο τύπο προκειμένου να κηρυχθεί εκτελεστή από τα Ελληνικά Δικαστήρια,

(g) κάθε συναίνεση, εξουσιοδότηση, άδεια ή έγκριση, εγγραφή, περιαφή τύπου συμβολαιογραφικού εγγράφου, αρχειοθέτηση, καταγραφή ή εγγραφή, ή δήλωση, και η καταβολή κάθε τέλους χαρτοσήμου, τέλους καταχωρίσεως ή παρομοίου φόρου ή βάρους προς κυβερνητικά ή δημόσια όργανα ή αρχές ή Ελληνικά Δικαστήρια που απαιτούνται από τον Εγγυητή για να επιτρέψει ή απαιτούνται από τον Εγγυητή σε σχέση με την υπογραφή, παράδοση, ισχύ, εκτελεστότητα ή αποδεικτική ισχύ της παρούσης Εγγυήσεως, ή την εκπλήρωση από τον Εγγυητή των υποχρεώσεών του κατά την παρούσα Εγγύηση έχει ληφθεί, γίνει ή πραγματοποιηθεί και είναι εν πλήρει ισχύ και παράγει πλήρη αποτελέσματα και δεν έχει παρουσιαστεί κανένα ελάττωμα στην τήρηση όρων ή περιορισμών (εάν υπάρχουν) που επιβάλλονται ή σχετίζονται με οποιοδήποτε εκ των ανωτέρω, και

(h) οι υποχρεώσεις του Εγγυητή κατά την παρούσα Εγγύηση συντρέχυν τουλάχιστον (pari passu) με κάθε άλλη υποχρέωση παρούσα ή μέλλουσα ανασφάλιστη και μη εξαρτώμενη από την προηγούμενη εκπλήρωση άλλης υποχρεώσεως, περιλαμβανομένων ενδεχομένων υποχρεώσεων, του Εγγυητή εκτός από τις υποχρεωτικώς προτιμώμενες εκ του νόμου και όχι εκ συμβάσεως.

6 Εκχώρηση και ωφελήματα.

6.1 Εάν ο Δικαιούχος εκχωρήσει, μεταβιβάσει ή ανανεώσει οποιοδήποτε εκ των δικαιωμάτων και/ή υποχρεώσεών του δυνάμει οποιασδήποτε εκ των Συμβάσεων της Ολυμπιακής συμφώνως προς τη Σύμβαση αυτή της Ολυμπιακής (συμπεριλαμβανόμενη, χωρίς περιορισμό, σύμωνα με την Εκχώρηση), θα δικαιούται επίσης να εκχωρήσει, μεταβιβάσει και/ή ανανεώσει στον αντίστοιχο εκδοχέα ή υπέρ ου η μεταβίβαση τα αντίστοιχα δικαιώματά του κατά την παρούσα Εγγύηση και, για το σκοπό αυτό, ο Εγγυητής δια της παρούσης αμετακλήτως συναινεί σε κάθε ανάλογη εκχώρηση, μεταβίβαση και/ή ανανέωση.

6.2 Προς αποφυγήν αμφιβολιών και με την επιφύλαξη των διατάξεων του Άρθρου 6.1, η παρούσα Εγγύηση θα παραμείνει δεσμευτική για τον Εγγυητή παρά οποιαδήποτε μεταβολή στην σύσταση του Δικαιούχου ή στην απορρόφησή του από, συγχώνευση με, εξαγορά του συνόλου ή μέρους της επιχειρήσεως ή περιουσίας του από, οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, ή ανασυγκρότηση ή αναδιοργάνωση παντός είδους, προκειμένου να παραμείνει η παρούσα Εγγύηση ισχυρή και να παράγει αποτελέσματα από πάσης απόψεως υπέρ οποιουδήποτε εκδοχέως, υπέρ ου η μεταβίβαση ή άλλου νομίμου διαδόχου του Δικαιούχου κατά τον ίδιο τρόπο ως εάν ο εκδοχεύς, υπέρ ου η μεταβίβαση ή άλλος νόμιμος διάδοχος του είχει κατονομασθεί στην παρούσα Εγγύηση ως μέρος αντί ή επί πλέον του Δικαιούχου.

6.3. Ο Εγγυητής δεν μπορεί να εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει κανένα από τα δικαιώματα ή υποχρεώσεις του κατά την παρούσα Εγγύηση.

7 Άλλες διατάξεις

7.1 Η παράλειψη ή καθυστέρηση από την πλευρά του Δικαιούχου να ασκήσει οποιαδήποτε εξουσία, δικαίωμα ή ένδικο μέσο κατά την παρούσα Εγγύηση, ή παραίτηση από αυτά, ή οποιαδήποτε ατομική ή μερική άσκηση από τον δικαιούχο οποιασδήποτε εξουσίας, δικαιώματος, ή ενδίκου μέσου δεν αποκλείουν οποιαδήποτε άλλη ή περαιτέρω άσκηση αυτών ή την άσκηση οποιασδήποτε άλλης εξουσίας, δικαιώματος ή ενδίκου μέσου. Τα ένδικα μέσα τα οποία προβλέπονται από την παρούσα Εγγύηση είναι σωρευτικά και δεν αποκλείουν οποιοδήποτε ένδικο μέσο προβλεπόμενο από νόμο.

7.2 Όλα τα πιστοποιητικά, πράξεις και άλλα έγγραφα που πρόκειται να χορηγηθούν ή να παρασχεθούν σε σχέση με την παρούσα Εγγύηση θα είναι στην Αγγλική γλώσσα ή θα συνοδεύονται από επικυρωμένη Αγγλική μετάφραση στην οποία θα δικαιούται να βασίζεται ο Δικαιούχος.

7.3 Σε περίπτωση συγκρούσεως ή διαφοράς μεταξύ του Αγγλικού κειμένου της παρούσης Εγγυήσεως και οποιασδήποτε μεταφράσεως αυτής, θα υπερισχύει το Αγγλικό κείμενο.

8 Δικαιοδοσία

Ο Εγγυητής:

(a) Υποβάλλεται υπέρ του Δικαιούχου στην δικαιοδοσία των Αγγλικών δικαστηρίων σχετικώς προς οποιαδήποτε δικαστική ενέργεια ή διαδικασία ανακύπτουσα από την παρούσα Εγγύηση,

(b) συμφωνεί ότι το δικόγραφο με το οποίο αρχίζει σε οποιοδήποτε κράτος οποιαδήποτε δικαστική ενέργεια ή διαδικασία ανακύπτουσα από την παρούσα Εγγύηση, μπορεί να επιδίδεται στον Εγγυητή με παράδοσή του στον Εμπορικό Σύμβουλο (εάν υπάρχει) της Ελληνικής Δημοκρατίας στο εν λόγω κράτος (ή, εν τη απουσία του ή εάν δεν υπάρχει Εμπορικός Σύμβουλος, σε υπεύθυνο αξιωματούχο της Πρεσβείας) στη θεωρούμενη ως διεύθυνσή τους διεύθυνση της Πρεσβείας της Ελληνικής Δημοκρατίας στο Κράτος αυτό,

(c) συμφωνεί ό,τι, προς το σκοπό οποιασδήποτε δικαστικής ενεργείας ή διαδικασίας φερομένης ενώπιον του αρμοδίου Δικαστηρίου στην Frankfurt am Main, το δικόγραφο μπορεί να επιδοθεί δια της παραδόσεως στον επικεφαλής του Ελληνικού Προξενείου στην Franfurt am Main (Φραγκφούρτη), και ο Εγγυητής δια της παρούσης διορίζει και εξουσιοδοτεί το πρόσωπο αυτό ως πληρεξούσιο, ο οποίος μπορεί να δεχθεί την επίδοση δικογράφου εκ μέρους αυτού,

(b) συμφωνεί ότι η υποβολή στη δικαιοδοσία των Αγγλικών δικαστηρίων δεν περιορίζει το δικαίωμα του Δικαιούχου να προβεί σε δικαστικές ενέργειες κατά του Εγγυητή σε οποιοδήποτε άλλο κράτος, ούτε η εισαγωγή σε δίκη σε ένα ή περισσότερα κράτη αποκλείει την εισαγωγή σε δίκη σε άλλο κράτος, συντρεχόντως ή όχι, και

(e) παραιτείται αμετακλήτως και άνευ όρων από οποιαδήποτε δικαίωμα ετεροδικίας κατά της επιδόσεως εγγράφου το οποίο μπορεί να απονέμεται στην Πρεσβεία ή οποιοδήποτε εκ των προσώπων που ενεργούν για λογαριασμό του Εγγυητή, στα οποία γίνεται αναφορά στις παραγράφους (b) και (c) ανωτέρω.

9 Παραίτηση από Ετεροδικία

Σχετικώς προς οποιαδήποτε δικαστική ενέργεια ή διαδικασία ανακύπτουσα από την παρούσα Εγγύηση, ο Εγγυητής:

(a) παραιτείται σε όλη την έκταση που επιτρέπεται από το εφαρμοστέο δίκαιο κάθε δικαιώματος ασυλίας κατά δικαστικής διώξεως, εκτελέσεως, κατασχέσεως (είτε εις εκτέλεσιν αποφάσεως ή άλλως) ή άλλης νομίμου ενεργείας στην οποία μπορεί να προβεί δι' ίδιο λογαριασμό ή για την περιουσία του ή η οποία μπορεί να απονέμεται στον ίδιο ή την περιουσία του σε οποιοδήποτε κράτος, και

(b) συναινεί στην παρεχόμενη ικανοποίηση ή προς το αποτέλεσμα οποιασδήποτε δίκης σε σχέση με κάθε σχετική δικαστική ενέργεια ή διαδικασία, περιλαμβανομένων άνευ περιορισμού της υλοποιήσεως, εκτελέσεως ή πραγματοποιήσεως κατά οποιασδήποτε ιδιοκτησίας, κάθε διαταγής ή αποφάσεως η οποία μπορεί να εξεδόθη ή να εδόθη σε οποιαδήποτε σχετική δικαστική ενέργεια ή διαδικασία.

10 Εφαρμοστέο Δίκαιο

Η παρούσα Εγγύηηση θα διέπεται από και θα ερμηνεύεται συμφώνως προς το Αγγλικό δίκαιο.

Το χείμενο της εγγυητικής επιστολής εις την Αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC
to
OLYBUS G.I.E.

GUARANTEE
in respect of
OLYMPIC AIRWAYS S.A.

Norton Rose
Paris

THIS GUARANTEE is given by the Minister of Finance for and on behalf of THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC (the "Guarantor") in respect of certain obligations of Olympic Airways S.A. in respect of the leases of one Airbus A 300-600R aircraft m.s.n. 632 and of a package of aircraft spare parts and related to-type ground support equipment relating thereto in favour of OLYBUS G.I.E., whose principal place of business is at 27 boulevard des Italians, 75002 Paris, France (the "Beneficiary" which expression shall include its successors and assigns).

WHEREAS:

(A) by an aircraft lease agreement (the "Aircraft Lease") entered into, or to be entered into, between the Beneficiary and Olympic, the Beneficiary has agreed, or will agree, to lease the Aircraft to Olympic on the terms and subject to the conditions set out, or to be set out, thereim.

(B) by a spares parts lease agreement (the "Spares Lease") en-

tered into, or to be entered into, between the Beneficiary and Olympic, the Beneficiary has agreed, or will agres, to lease the Spares to Olympic on the terms and subject to the conditions set out, or to be set out, therein.

(C) it is, or will be, a condition precedent to the obligations of the Beneficiary under the Olympic Documents (as bereinafter defined) that the Guarantor executes and delivers this Guarantee.

NOW THE GUARANTOR AGREES as follows:

1 Definitions

1.1 In this Guarantee, unless the context otherwise requires:

"Aircraft" means an Airbus A300-600R aircraft man 632 Greek Regisoration Mark SX-BEK,

"Assignment" means the deed of assignment executed, or to be executed, by the Beneficiary in favour of Banque Nationale de Paris in respect of, inter alia, its rights under this Guarantee;

"Guaranteed Amounts" means all amounts of money (whether in Deutsche Marks, US Dollars or in any other currency) payable or expressed to be payable, whether present of Future, actually or contingently, by Olympic under the Olympic Documents including, anthout linitation, any damages payable by Olympic by reason of any breach of any of its obligations under the Olympic Documents;

"Olympic" means Olympic Airways S.A. a company incorporated in Greece and having its principal place of businehs at 96 Syngrou Avenue 117 41 Athens, Greece and includes its successors in title;

"Olympic Documents" means the Aircraft Lease and the Spares Lease; and

"Spares" shall have the meaning afforded or to be afforded thereto in the Spares Lease.

1.2 Clause headings are inserted for convenience of reference only and shall be ignored in the interpretations of this Guarantee.

1.3 In this Guarantee, unless the context otherwise requires:

(i) references to clauses are to be construed as references to the clanses of this Guarantee;

(ii) references to (or to any specified provision of) this Guarantee, any of the Olympic Documents or any other document shall be construed as references to this Guarantee, the relevant Olympic Document, that provision or that document as executed and as amended from time to time and, where required by the terms of that document, the relevant Olympic Document or this Guarantee, the prior written consent of the Beneficiary or any other party thereto, and in force at any relevant time;

(iii) words importing the plural shall include the singular and vice versa; and

(iv) references to a person shall be construed as references to an individual, firm, company, corporation, unincorporated body of persons or any state or agency thereof.

2 Guarantee

2.1 In consideration of the Beneficiary's willingness to enter into the Olympic Documents the Guaractor hereby irrevocably and unconditionally guarantees (as primary obligor and not merely as surety) to the Beneficiary that it shall pay to the Beneficiary on first demand all Guaracteed Amounts now or hereafter due, owing or incurred by Olympic under or pursuant to the Olympic Documents when the same shall become due for payment whether by acceleration or otherwise.

2.2 The Guarantor undertakes to indemnify the Beneficiary on first demand against all losses, costs, expensesor liabilities whatsoever incurred by the Beneficiary as a result of any failure by the Guarantor and/or Olympic duly and punctually to perform all or any of the obligations expressed to bo assumed by the Guarantor or Olympic under this Guarantee or, as the case may be, the Olympic Documents.

2.3 The Guarantor agrees that its liability under this Guarantee shall not be discharged, impaired or otherwise affected by (and hereby waives any rights which it may have with respect thereto):

(a) any time, forbearance or other indulgence, or concession to, or compounding with, or discharging, releasing or varying the liability of, Olympic or any other person liable, or concurring in, accepting or varying any compromise, arrangement or settlement or omitting to claim or enforce payment from Olympic or any other person liable; or

(b) diligence, presentment, demand, protest and notice of any kind with respect to this Guarantee; or

(c) any change in the legal status, constitution, structure or powers of Olympic or the Beneficiary; or

(d) any invalidity in, or irregularity or unenforeability of the obligations of Olympic under, the Olympic Documents; or

(e) any amendment to the Olympic Documents; or

(f) any defence, counter - claim or other claim whatsoever (including, but not limited to, any right of exception, distraint or division) by the Guarantor or Olympic at any time with respect to the Guaranteed Amounts (all such matters to be settled solely between Olympic and the Guarantor after performance in full, to the satisfaction of the Beneficiary, by the Guarantor of its obligations hereunder); or

(g) any other act, event or omission which (but for this provision) would or might operate to impair or discharge the Guarantor's liability under this Guarantee; or

(h) any representations which Olympic may at any time have made to the Guarantor as to the terms and conditions of any of the Olympic Documents.

2.4 As a separate and independeni stipulation, the Guarantor agrees that if any purported obligation or liability of Olympic which would have been the subject of this Guarantee had it been valid and enforceable is not or ceases to be valid or enforceable against Olympic on any ground whatsoever whether or not known to the Beneficiary (including, withour limitation, any irregular exercise or absence of any corporate power or lack of authority of, or breach of duty by, any person purporting to act on behalf of Olympic or any legal or other limitation, or any disability or bankiuprtcy, insolvency, liquidation, dissolution, winding-up, administration, receivership, amalgamation, reconstruction or other incapacity of Olympic whatsoever or any other change in the constritution of Olympic) the Guarantor shall nevertheless be liable to the Beneficiary in respect of that purported obligation or liability as if the same were fully valid and enforceable and the Guarantor were the principal debtor in respect thereof. The Guarantor hereby agrees to keep the Beneficiary fully indemnified on demand against all damages, losses, costs and expenses suffered by the Beneficiary arising from any failure of Olympic to perform of discharge any such purported obligation of liability.

2.5 This Guarantee is a continuing security and accordingly covers all moneys and other obligations and liabilities due at any time from Olympic under the Olympic Documents and shall remain in full force and effect and shall not be discharged, subject to clause 2.5, unless and until the Guaranteed Amounts (whether present or future, actual or contingent) shall have been performed and discharged in full to the satisfaction of the Beneficiary.

2.6 The Guarantor's obligations under this Guarantee are in addition to and not in substitution for any other security which the Beneficiary or any other person may at any time hold in respect of the obligations of Olympic under the Olympic Documents or otherwise and the Guarantor agrees that this Guarantee may be enforced without the Beneficiary or any other person first having recourse to that security or first taking any action against Olympic. No action taken or omitted to be taken by the Beneficiary in connection with any such security shall discharge, reduce, prejudice or affect the liability of the Guarantor under this Guarantee nor shall the Beneficiary be obliged to account for any money or other property received or recovered in consequence of any enforcement or realisation of any such security.

2.7 So long as the Guarantor is under any actual or contingent liability under this Guarantee it shall not:

(a) exercise any right of subrogation, reimbursement or nideminity or any other right or remedy which it may have in connection with this guaro against Olympic or any other person; or

(b) claim any set - off or counterclaim against Olympic or any other person liable or prove in a liquidation or other dissolution of Olympic in competition with the Beneficiary for any amount owing by Olympic under the Olympic Documents but so that, if so directed by the Beneficiary, it will prove for the whole or any part of its claim or claims in the liquidation of Olympic on terms that the benefit of such proof and of all money received by it in respect thereof shall be held on trust for the Beneficiary and applied in or towards discharge of all Guaranteed Amounts and other obligations due to the Beneficiary under the Olympic Documents in such manner as the Beneficiary shall deem appropriate.

2.8. Any money received in connection with this Guarantee may be placed to the credit of a suspense account with a view to preserving the rights of the Beneficiary to prove for the whole of its claim or claims against Olympic or any other person liable or may be applied in or towards satisfaction of such of the Guaranteed Amounts or the moneys, liabilities or other obligations of the Guarantor hereunder as the Beneficiary may from time to time conclusively determine in its absolute discretion.

2.9 No cancellation of this Guarantee or other release, settlement, discharge or arrangement by the Beneficiary which may have been given ou the faith of any security, payment or other act which may subsequently be avoided on any ground whatsoever shall prejudice or affect the rights of the Beneficiary to recover from the Guarantor to the full extent of this Guarantee.

2.10 In addition to the guarantee contained herein, and separate therefrom, the Guarantor shall pay to the Beneficiary on first demand all costs and expenses (including without limitation legal expenses, experts' fees and translation fees) as well as any non-recoverable value added tax or other tax whether of a like nature or not arising thereon incurred (for whatever reason) in order to maintain and preserve and/or enforce any of the rights of the Beneficiary under this Guarantee.

3 Payments

3.1 All payments to be made by the Guarantor under this Guarantee shall be made in full, without any set-off or counterclaim whatsoever and, subject as provided in chuse 3.5, free and clear of any deductions or withholdings, in the currency in which such payments are expressed to be denominated by the terms of the relevant Olympic Document (whether Dentsche Marks, US Dollars or otherwise), by not later than 10.00 a.m. (in the principal financial centre of the country of issue of the relevant currency) on the due date to such account as the Beneficiary may from time to time notify the Guarantor.

3.2 All interest and other payments of an annual nature under this Guarantee shall accrus from day to day and be calculated on the basis of actual days elapsed and a 360 day year.

3.3 Any certificate or determination by the Beneficiary as to any amount payable pursuant to or for the purposes of this Guarantee shall, in the absence of manifest error, be conclusive and binding on the Guarantor.

3.4 No payment under this Guarantee pursuant to any judgment or order of any court or otherwise shall operate to discharge the obligations of the Guarantor in respect of which it was made unless and until payment in full shall have been received in the currency in which the amount in question is expressed to be payable (the "Contractual Currency") and the Guarantor shall indemnify the Beneficiary to the extent that the amount of any such payment shall on actual conversion into the Contractual Currency (and after payment of the costs of such conversion) fall short of the amount of the relevant obligation expressed in the Contractual Currency for which purpose the Beneficiary shall have a further and separate cause of action against the Guarantor for the recovery of such sum as shall after conversion into the Contractual Currency be equal to the amount of the shortfall.

3.5 If at any time any applicable law requires the Guarantor to make any deduction or withholding in respect of taxes from any payment due to the Beneficiary under this Guarantee:

(i) the sum due from the Guarantor in respect of such payment shall be increased to the extent necessary to ensure that, after the making of such deduction or withholding the Beneficiary receives on the due date a net sum equal to the sum which it would have received had no such deduction or withholding been required to be made;

(ii) the Guarantor shall pay to the relevant authority within the period for payment permitted by applicable law the full amount of the deduction or withholding (including, but without prejudice to the generality of the foregoing, the full amount of any deduction or withholding from any increased amount paid pursuant to this clause 3.5); and

(iii) the Guarantor shall furnish to the Beneficiary within the period for payment permitted by applicable law, evidence of payment to the relevant authority of all amounts deducted or withheld as aforesaid.

3.6 In addition to its other obligations hereunder, the Guarantor shall pay interest on any unpaid sum due under this Guarantee from the due date therefor to the date of receipt at the rate expressed to be applicable for late payment under the relevant Olympic Document for the Guaranteed Amount in respect of which such sum is due.

4 Demands

All communications, notices, requests and demands between the Guarantor and the Beneficiary shall be in writing by registered airmail letter, telex or fucsimile transmission and directed to:

In the case of the Guarantor:	IMELLENIC REPUBLIC MINISTRY OF FINANCE GENERAL ACCOUNTING OFFICE
Attention:	25TH DIVISION 2-4 SINA STREET GR 101.053 ATHENS
Telex number:	
Fax number:	(301)32 38 657
In the case of the Beneficiary:	c/o Banque Nationale de Paris 27 boulevard des Italiens 75002 Paris France
Attention:	DCE-Aéronautique Leasing Espace
Telex number:	643.428 BNP
Fax number:	(+ 331) 40 14 79 49

Any notice concerning any change of the above addresses shall become effective only when such notice has been received by the other party.

Any such communication, notice, request or demand shall be deemed to have been or delivered one day after its despatch (in the case of any communication made by telex or fax) or (in the case of any communication made by registered airmail letter) seven days after its despatch.

5 Representations and Warranties

The Guarantor represents and warrants to the Beneficiary that:

(a) the Guarantor has the power and the full and unconditional authority to enter into, and to perform, this Guarantee;

(b) this Guarantee is valid, legally binding and unconditional and the obligations of the Guarantor hereunder are enforceable in accordance with their terms;

(c) the execution and delivery of, the performance of its obligations under, and compliance with the provisions of, this Guarantes by the Guarantor will not (i) contavene the constitution of Greece or any applicable Greek law, stature, rule or regulation or any judgment, decree or permit to which the Guarantor is subject or (ii) couflict with, or result in any breach of any of the terms of, or constitute a default under, any agreement or other instrument to which the Guarantor is a party or is subject or by which it or any of its property is bound;

(d) no litigation, arbitration or administrative proceeding is taking place, pending or threatened against the Guarantor which might materially and adversely affect the ability of the Guarantor to perform its obligations under this Guarantee;

(e) Greece is a member in good standing of the International Monetary Fund and has not been declared ineligible by the International Monelary Fund to use its resources;

(f) this Guarantee is in proper form for its enforcement in the courts of Greece;

(g) every consent, authorisation, licence or approval of, or registration, notarisation, filing, recordation or enrdment with, or declaration to, and the payment of every stamp, registration or similar tax or charge to, governmental or public bodies or amhorities or courts of Greece required by the Guarantor to authorise, or required by the Guarantor in connection with, the execution, delivery, validity, enforceability or admissibility in evidence of this Guarantes or the performance by the Guarantor of its obligarions under this Guarantee has been obtained or made or effected and is in full force and effect and there has been no default in the observance of the conditions or restrictions (if any) imposed in, or in connections with, any of the same; and

(h) the obligations of the Guarantor under this Guarantee rank at least pari passu with all other present and future unsecured and unsubordinated obligations, including contingent obligations, of the

Guarantor save as mandatorily preferred by law and not by contract.

6 Assignment and Benefit

6.1 If the Beneficiary assigns, transfer or novates any of its rights and/or obligations under any Olympic Document in accordance with such Olympic Document (including, without limitation, pursuant to the Assignment), it shall also be entitled to assign, transfer and/or novate to the relevant assignee or transferee its corresponding rights under this Guarantee and for this purpose, the Guarantor hereby irrevocably consents to any such assignment, transfer and/or novation.

6.2 For the avoidance of doubt and without prejudice to the provisions of clause 6.1, this Guarantee shall remain binding on the Guarantor notwithstanding any change in the consitution of the Beneficiary or its abroption in, or amalgamation with, or the acquisition of all or par of its undertaking or assets by, any other person, or any reconstruction or reorganisation of any kind, to the intent that this Guarantee shall remain valid and effective in all respects in favour of any assignee, transferee or other successor in title of the Beneficiary in the same manner as if such assignee, transferee or other successor in title had been named in this Guarantee as a party instread of, or in addition to, the Beneficiary.

6.3 The Guarantor may not assign or transfer any of its rights or obligations under this Guarantee.

7 Miscellaneous

7.1 No failure or delay on the part of Benficiary to exercise any power, right or remedy under this Guarantee or waiver thereof, nor shall any single or partial exercise by the Beneficiary of any power, right or remedy preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other power, right or remedy. The remedies provided in this Guarantee are cumulative and are not esxclusive of any remedies provided by law.

7.2 All certificates, instruments and other documents to be delivered under or supplied in connection with this Guarantee shall be in the English language or shall be accompanied by a certified English translation upon which the Beneficiary shall be entitled to rely.

7.3 In the event of any conflict or dispute between the English version of this Guarantee and any translation hereof the English version shall prevail.

8 Jurisdiction

The Guarantor:

(a) for the benefit of the Beneficiary, submits to the jurisdiction of the English courts in connection with any action or preceedings arising out of this Guarantee;

(b) agrees that the process by which any action or proceedings arising out of this Guarantee is begun in any jurisdiction may be served on the Guarantor by being delivered to the Commercial Counsellor (if any) of the Hellenic Republic in such jurisdiction (or, in his absence or if there is no such Commercial Counsellor, a responsible officer in the Embassy) whose addresses shall all be deemed to be at the Embassy of the Hellenic Republic in such jurisdiction;

(c) agrees that, for the purpose of any action or proceeding which is brought in the competent Courts of Frankfurt am Main, process may be served on the Guarantor by being delivered to the head of the Greek consulate in Frankfurt am Main and the Guarantor hereby appoints and empowers such person as its agent to accept the service of process on its behalf;

(d) agrees that the submission to the jurisdiction of the English courts does not limit the right of the Beneficiary to take proceedings against the Guarantor in any other jurisdiction, nor does the taking of proceedings in any one or more jurisdictions preclude the taking of proceedings in any jurisdiction, whether concurrently or not; and

(e) irrevocably and unconditionally waives any right of immunity from service of process which may be attributed to the Embassy or any of the persons acting on behalf of the Guarantor referred to in paragraphs (b) and (c) hereof.

9 Waiver of Immunity

In respect of any action or proccedings arising out of this Guarantee, the Guarantor:

(a) waives to the fullest extent permitted by applicable law any right of immunity from suit, execution, attachment (whether in aid of execution before judgment or otherwise) or other legal process which it may claim for itself or its assets or which may be attribured to itself or its assets in any jurisdiction; and

(b) consents to the giving of any relief or the issue of any process in connection with any such action or proceeding including, without limitation, the making, enforcement or execution against any property whatsoever of any order or judgment which may be made or given in any such action or proceeding.

10 Law

This Guarantee shall be governed by, and is construed in accordance with, English law.

Αριθ. 1074692/903/0006Α (2)

Ανάθεση αρμοδιοτήτων στη Δ.Ο.Υ. Ζωγράφου.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Π.Δ/τος 551/88 (ΦΕΚ 259/Α') «Οργανισμός Νομαρχιών - Οργάνωση Οικονομικών Υπηρεσιών».

2. Τις διατάξεις του άρθρου 32 του Ν. 1828/89 (ΦΕΚ 2/Α') «Αναμόρφωση Φορολογίας Εισοδήματος και άλλες διατάξεις».

3. Τις διατάξεις του Β.Δ/τος 763/69 (ΦΕΚ 241/Α') «Περί Διεξαγωγής της Ταμειακής Υπηρεσίας και Εισπράξεως Εσόδων Νομικών Προσώπων και Τρίτων», που εκδόθηκε κατ' εξουσιοδότηση του άρθρου 98 του Ν.Δ/τος 321//69 (ΦΕΚ 205/Α') «Κώδικας Δημοσίου Λογιστικού».

4. Την απόφαση αριθ. 3382/92 (ΦΕΚ 189/Β') «Σύσταση Συνδέσμου Προστασίας και Ανάπτυξης Υμηττού Ν. Αττικής».

5. Το αριθ. 18359/10.7.92 έγγραφο της Νομαρχίας Αθηνών.

6. Την ανάγκη Ταμειακής εξυπηρέτησης του νεοσύστατου Συνδέσμου Προστασίας και Ανάπτυξης Υμηττού Ν. Αττικής.

7. Την αριθ. Υ. 1847/1078399/1182/0001/7.8.92 απόφαση ανάθεσης αρμοδιοτήτων του Υπουργού στους Υφυπουργούς Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Αναθέτουμε την Ταμειακή εξυπηρέτηση του Συνδέσμου Προστασίας και Ανάπτυξης Υμηττού Ν. Αττικής στην Δ.Ο.Υ. Ζωγράφου.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 21 Αυγούστου 1992

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΜΙΧΑΗΛ ΓΑΛΕΝΙΑΝΟΣ

Αριθ. 17246/91 (3)

Αναπροσαρμογή τιμολογίου αμοιβής φορτ/τών Ξηράς Χανίων για φορτία σε σάκκους.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 39 του Ν. 3239/55.

2. Τις διατάξεις του άρθρου 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα».

3. Το υπ' αριθμ. 83/29.11.91 πρακτικό της Επιτροπής Ρυθμίσεως Φορτ/σεων Ξηράς Χανίων.

4. Την αριθμ. 80386/30.11.90 απόφαση των Υπουργών Προεδρίας της Κυβερνήσεως και Εργασίας (ΦΕΚ 761/τ.Β'/30.11.90).

5. Την αριθ. 100912/22.11.90 απόφαση, για τη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων, αποφασίζουμε:

1. Αποδεχόμαστε, εν μέρει, την αριθμ. 83/29.11.91 πρόταση της Επιτροπής Ρυθμίσεως Φορτ/σεων Ξηράς Χανίων και εγκρίνουμε την αναπροσαρμογή του τιμολογίου αμοιβής των Φορτ/τών Ξηράς Χανίων για τα φορτία σε σάκκους, εξαιρέσει των αλεύρων αρτοποιίας, κατά ποσοστό δέκα τοις εκατό (10%).

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 26 Αυγούστου 1992

Ο Γενικός Γραμματέας
ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΤΕΦΑΝΟΥ

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΚΑΤΕΧΝ/Δ/27179 (4)

Χορήγηση άδειας ίδρυσης και λειτουργίας Ωδείου στη Φίλια Κουρτζίδη.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Το Ν. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα».

2. Το Π.Δ/γμα 941/77 «Περί Οργανισμού του Υπουργείου Πολιτισμού και Επιστημών».

3. Το Β.Δ/γμα 16/66 «Περί ιδρύσεως ιδιωτικών μουσικών ιδρυμάτων».

4. Το Ν. 299/76 «Περί ρυθμίσεως θεμάτων αφορώντων εις τον κανονισμό λειτουργίας των ιδιωτικών μουσικών ιδρυμάτων, ως και το από 11.11.57 Β.Δ. «Περί κυρώσεως του εσωτερικού κανονισμού του Ωδείου Θεσσαλονίκης».

5. Το άρθρο 29 του Ν. 1158/81 «Περί οργανώσεως και διοικήσεως Σχολών Ανωτέρας Καλλιτεχνικής Εκπαιδεύσεως».

6. Το άρθρο 41 του Ν. 1597/86 «Προστασία και ανάπτυξη της Κινηματογραφίας και άλλες διατάξεις του Υπουργείου Πολιτισμού».

7. Την απόφαση αριθμ. ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/33990/31.8.87 «Προϋποθέσεις λειτουργίας Τμήματος Κρουστών», ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/33992/31.8.87 «Προϋποθέσεις λειτουργίας Τμήματος Κλασσικής Κιθάρας» (ΦΕΚ 500/Β/87), ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/33991/23.10.87 «Προϋποθέσεις λειτουργίας Τμήματος Κλαβικύμβαλου (τσέμπαλο)», (ΦΕΚ/609/Β/87).

8. Την αριθ. ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/49095/30.10.91 απόφαση «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων Υπουργού και δικαιώματος υπογραφής» με εντολή Υπουργού στους Γεν. Γραμματείς, Γεν. Δ/ντές και Προϊσταμένους των Δ/νσεων Τμημάτων και Γραφείων της Κ.Υ. του ΥΠ.ΠΟ (ΦΕΚ Β' 987/28.11.91).

9. Το από 6.8.1992 πρακτικό αυτοψίας της Επιτροπής Ελέγχου κτιρίων Σχολών Χορού και Μουσικής.

10. Την από 9.6.1992 αίτηση της Φίλιας Κουρτζίδη με τα συνημμένα δικαιολογητικά, αποφασίζουμε:

1. Χορηγούμε στη Φίλια Κουρτζίδη άδεια ίδρυσης και λειτουργίας Ωδείου που θα στεγαστεί στο κτίριο της οδού Συνταγματάρχου Γιαννούλη αρ. 23 στο Χαϊδάρι και θα έχει την επωνυμία «Πεντατονικό Ωδείο Χαϊδαρίου».

2. Το Ωδείο θα λειτουργήσει τις εξής σχολές και τμήματα:

Α. Σχολή Ανωτέρων Θεωρητικών Μαθημάτων και Συνθέσεως με Τμήματα:

1. Ωδικής 2. Αρμονίας 3. Ενοργάνωσης 4. Αντίστιξης 5. Φυγής

Β. Σχολή Ενοργάνου Μουσικής με τμήματα:

1. Πληκτών 2. Εγχόρδων 3. Πνευστών 4. Κλασικής κιθάρας

Γ. Σχολή Μονωδίας με τμήμα Μονωδίας.

Δ. Σχολή Βυζαντινής Μουσικής.

3. Η άδεια που χορηγήθηκε με την αριθ. ΚΑΤΕΧΝ/Δ/22288/8.9.1988 απόφασή μας «Χορήγηση άδειας ίδρυσης και λειτουργίας Μουσικής Σχολής στη Φίλια Κουρτζίδη» (ΦΕΚ 702/τ.Β/23.9.1988) ανακαλείται.

4. Στην αίθουσα ομαδικής διδασκαλίας δεν επιτρέπεται η φοίτηση περισσοτέρων των δέκα πέντε (15) σπουδαστών.

5. Η άδεια ισχύει από το σχολικό έτος 1992-93.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 21 Αυγούστου 1992

Με εντολή Υπουργού
Ο Διευθυντής
ΠΟΛ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ

Αριθ. 6191 (5)

Κατάργηση Νομικού Προσώπου με το όνομα «ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΑΝΤΙΠΑΡΟΥ» που είχε συσταθεί στην Κοινότητα Αντιπάρου του Νομού Κυκλάδων.

Η ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΚΥΚΛΑΔΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθ. 187 του Δημοτικού και Κοινοτικού Κώδικα (Π.Δ. 323/89).

2. Την αριθ. 35/92 απόφαση του Κοινοτικού Συμβουλίου Αντιπάρου του Νομού Κυκλάδων, αποφασίζουμε:

Το Νομικό Πρόσωπο με το όνομα «ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΑΝΤΙΠΑΡΟΥ» που είχε συσταθεί στην Κοινότητα Αντιπάρου του Νομού Κυκλάδων με την 17453/2.10.85 απόφαση του Νομάρχη Κυκλάδων (ΦΕΚ 620/Β/11.10.85) καταργείται.

Η παρούσα να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Ερμούπολη, 28 Ιουλίου 1992

Η Νομάρχης
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΓΙΑΒΑΣΗ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ